

1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Customer Support: (773) 869-1234
www.tripplite.com

Owner's Manual

BP36V14-2U
BP48V24-2U
BP72V12-2U

External Battery Packs

ESPAÑOL: p. 6
FRANÇAIS: p. 12

INTRODUCTION

Tripp Lite External Battery Packs have output voltages of either 36 volts (BP36V14-2U), 48 volts (BP48V24-2U) or 72 volts (BP72V12-2U) and are designed for use with various Tripp Lite UPS systems equipped with external battery pack connectors. When used with the appropriate Tripp Lite UPS, they meet UL standard 1778. The BP48V24-2U may also be suitable for use with 48V DC input telecommunications equipment.

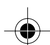
PACKING LIST

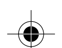
- Battery Pack
- BP48V24-2U only: Alternate Front Panel
- 4 Mounting Ears (2 black, 2 grey)
- 2 Mounting Extensions
- Screws
- Wing Bolts
- Locking Nuts
- Flat Washers



⚠ SAFETY ⚠

- **Use caution when lifting Battery Packs. Because of the considerable weight of all Rackmount Battery Packs, at least two people should assist in lifting and installing them.**
- **36V and 72V Battery Packs and UPS systems use identical power cables and plugs; make certain that your Battery Packs and UPS use the same DC voltage before connecting them.**
- Suggested mounting procedures are for common rack types and may not be appropriate for all rack configurations. User must determine the fitness of rack- and wallmount hardware and procedures before mounting.
- When connecting multiple Battery Packs to a single UPS, the Battery Packs should be approximately the same age.
- It is normal for sparks to occur inside external battery connectors during final battery connection.
- Do not unplug external batteries from the UPS while the UPS is operating on battery power, due to the possibility of dangerous arcing.
- There are no user-serviceable parts inside the Battery Packs. Do not open the Battery Packs for any reason.
- Battery Replacement must be performed by factory authorized service personnel. Because batteries present a risk of electrical shock and burn from high short-circuit current, observe proper precautions. Unplug the Battery Pack from the UPS before performing battery replacement. Do not short or bridge battery terminals with any object. Use tools with insulated handles. Remove metal objects such as watches and rings before working with batteries. Do not open batteries. Replace batteries only with sealed lead-acid batteries of the same number, type, voltage and amp hour capacity.
- Do not dispose of batteries in a fire. The batteries are recyclable. Proper disposal of batteries is required; refer to your local codes for disposal requirements. In the USA only, you may call 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323) for complete recycling information.





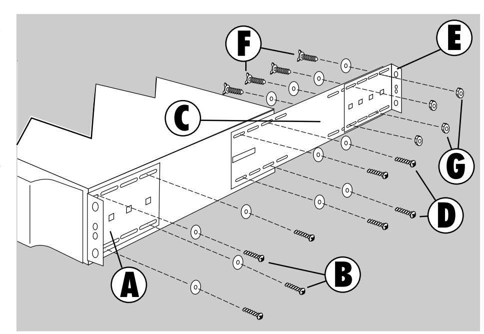
Color Selection (BP48V24-2U Only)

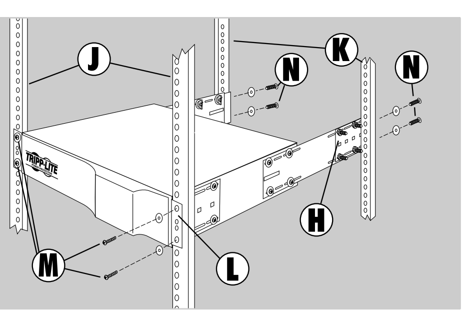
The BP4824-2U can be configured to match black or grey equipment. To match grey equipment, mount the grey mounting ears in front. To match black equipment, switch the grey front panel on the unit for the black front panel included, and mount the black mounting ears in front. (See mounting instructions for exact mounting ear placement.)

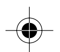
SUGGESTED RACKMOUNT INSTALLATION FOR 4-POST ENCLOSURES

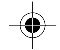
1) Measure the depth of your rack from the outside surface of the front mounting rail to the outside surface of the rear mounting rail.

2) On both sides of your Battery Pack, connect both front mounting ears (A) with four screws and flat washers each (B) so their mounting surfaces are even with the front of your Battery Pack's metal case. Connect the mounting extensions (C) to the Battery Pack using four screws and flat washers (D) each. Connect the rear mounting ears (E) to the mounting extension using four wing bolts and flat washers (F) and locking nuts (G) each—the wing bolts should be left only finger-tight so that they may be adjusted later. Adjust the mounting extensions and rear mounting ears so that the distance from the front mounting ears to rear mounting ears matches the depth of your rack.



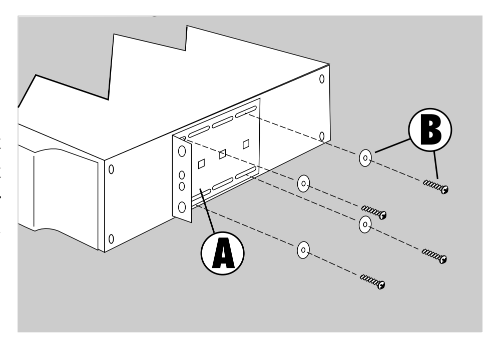






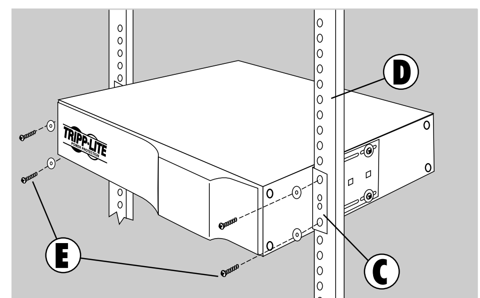
3) Have one or more assistants lift the Battery Pack and hold it in position until this step is complete. Insert the Battery Pack into its intended rack space, pressing its rear mounting ears (H) inward so that they fit past the rack's front (J) and rear (K) mounting rails, until the mounting surfaces of the front ears (L) meet the outside of the rack's front rails. Adjust the rear mounting ear until the mounting surface of the rear ears meet the outside of the rear rails, then tighten the wing bolts holding the mounting ears to the mounting extensions. Connect the front mounting ears of the Battery Pack to the rack's front mounting rails with two screws and flat washers (M, user supplied: match to the rails' threads) on each side. Connect the rear mounting ears to the rear mounting rails of the rack with two screws and flat washers (N, user supplied: match to the rails' threads) on each side.

SUGGESTED INSTALLATION FOR 2-POST RACK ENCLOSURES

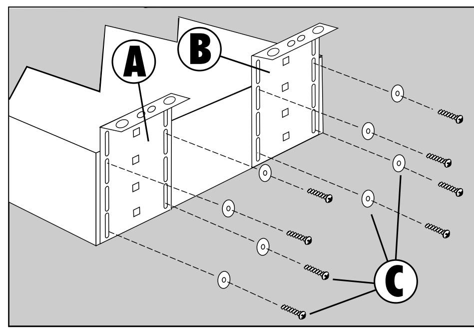


1) On both sides of your Battery Pack, connect one mounting ear (A) with four screws and flat washers (B) to the Battery Pack's middle four mounting holes. The mounting surface of the ear should face the front of the Battery Pack.

2) Have one or more assistants lift the Battery Pack and hold it in position until this step is complete. Insert the Battery Pack into its intended rack space, until the mounting surfaces of its ears (C) meet the outside of the rack's rails (D). Connect the mounting ears to the rails with two screws and flat washers (user supplied, E) on each side.



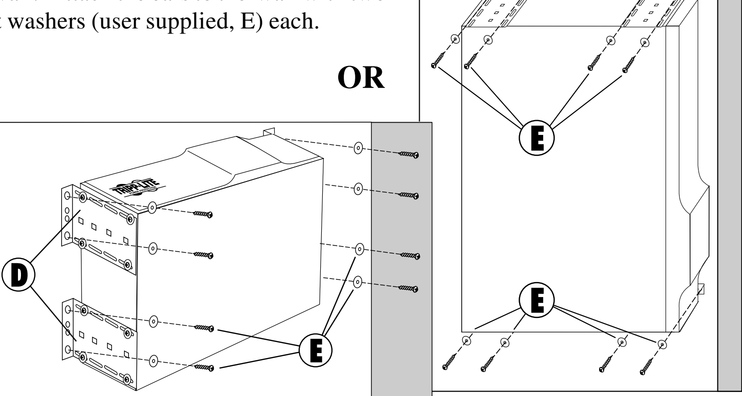
SUGGESTED WALLMOUNT INSTALLATION



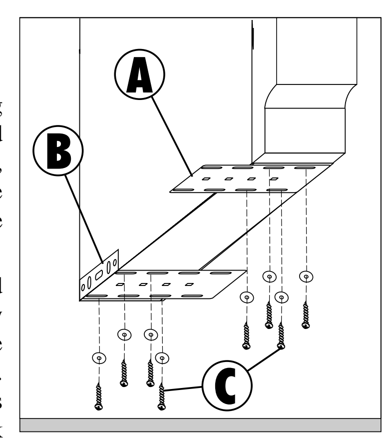
1) On both sides of your Battery Pack, connect one mounting ear (A) to the Battery Pack's four front mounting holes and another mounting ear (B) to the four rear mounting holes, using four screws and flat washers (C) with each ear. The mounting surfaces of the ears should face up and out, and the bottom of the ears should be flush with the bottom of the Battery Pack.

2) Have one or more assistants lift the Battery Pack and hold it in position until this step is complete. Move the Battery Pack to its intended wall space and hold it so that the mounting surfaces of its ears (D) are pressed to the wall. Attach the ears to the wall with two screws and flat washers (user supplied, E) each.

OR

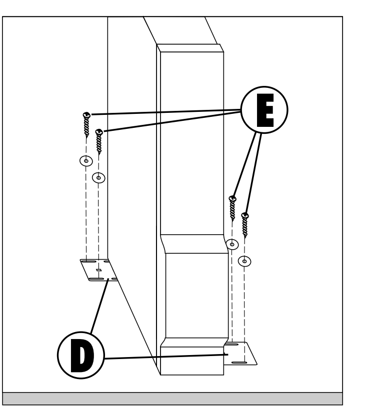


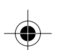
SUGGESTED TOWER INSTALLATION



1) On one side of your battery pack, connect one mounting ear (A) to the Battery Pack's four front mounting holes and another mounting ear (B) to the four rear mounting holes, using four screws and flat washers (C) with each ear. The ends of the mounting ears should stick out on opposite sides of the Battery Pack.
2) Have one or more assistants lift the Battery Pack and hold it in position until this step is complete. Move the Battery Pack to its intended floor space and hold it so that the mounting surfaces of its ears (D) are level with the floor. Bolt the ears to the floor with two screws and flat washers (user supplied, E) each. Without bolting the Battery Pack in position, there is a danger of tipping.

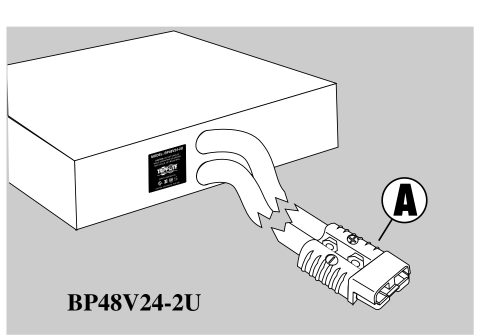
Your Battery Pack may be positioned safely in an upright position without mounting screws with the addition of Stabilizer Feet (part #300842), sold separately from Tripp Lite.





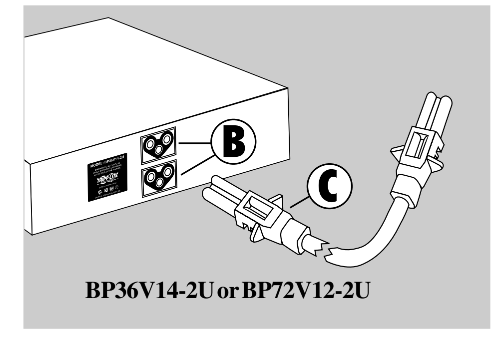
BATTERY PACK CONNECTION

BP48V24-2U Battery Packs have a blue 175-amp polarized plug (A) on an output cord permanently connected to the rear panel. Simply plug the output cord directly into the external battery connector of your UPS. (See your UPS manual for external battery connector description and location.) Note that only one of these Battery Packs is generally connected to a UPS at one time. For longer runtime, you may connect two to a single UPS using a 48V Y-Adapter Cable sold separately by Tripp Lite, or use one or more BP48V60-3U Tripp Lite Battery Packs with daisy-chain capability.

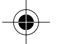


BP48V24-2U

BP36V14-2U or BP72V12-2U Battery Packs feature dual input/output receptacles on their rear panels (B) . To connect to a UPS, insert one end of the detachable power cable (C) into either plug on the rear of the Battery Pack and the cable's other end into the external battery connector of your UPS. (See your UPS manual for external battery connector description and location.) To connect multiple Battery Packs to a single UPS for greatly increased runtime, connect the output of the first Battery Pack to the UPS's external battery connector, then "daisy chain" the others: connect an input/output plug on the second Battery Pack to an input/output plug on the first, a plug on third to a plug on the second and so on. Note that multiple Battery Pack arrays will provide longer runtimes, but will also require longer recharge times.



BP36V14-2U or BP72V12-2U

TROUBLESHOOTING

There is a fuse array inside the Battery Packs. If a heavy overload or short circuit is encountered, a fuse will open (blow). A Battery Pack with a blown fuse will deliver **no** output voltage at any load. A qualified technician must replace the fuses. Contact Tripp Lite Customer Support for additional information.

MAINTENANCE

Rackmount Battery Packs require no maintenance but should be kept dry at all times. Avoid installation in locations with high heat and/or humidity. The Battery Packs should be kept fully charged by being connected to an active UPS system, not left in a depleted condition. Batteries left in a discharged state will suffer a permanent loss of capacity.

INTERNAL BATTERY REPLACEMENT

The batteries in the Battery Packs will eventually wear out and be unable to provide adequate backup times. The batteries should only be replaced by factory authorized service personnel. Tripp Lite offers an exchange program for North American customers wherein they may exchange worn-out Battery Packs for new ones at a price comparable to the cost of individual battery replacement. For more details, call Tripp Lite at (773) 869-1234.

STORAGE

Disconnect your Battery Pack's power cable before storing. If you plan to store your Battery Pack for an extended period of time, fully recharge its batteries every three months by connecting it to a UPS that is connected to AC input for 4-6 hours.

SERVICE

If returning your Battery Pack to Tripp Lite for service, please pack it carefully in its ORIGINAL PACKING MATERIAL that came with the unit. Enclose a letter describing the symptoms of your problem. If the UPS is within the 2-year warranty period, enclose a copy of your sales receipt.

2-YEAR LIMITED WARRANTY

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 2 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion.

Customers in the United States may obtain service under this Warranty only by delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609. Seller will pay return shipping charges. Call Tripp Lite at (773) 869-1234 before sending any equipment back for repair.

Customers in Mexico may obtain service under this Warranty only by delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to an authorized service center. In Mexico City, the authorized service center is CompuSupport Mexico, shipping address Roberto Gayol 29, Col. de Valle, Mexico City—call CompuSupport at (5) 559-3022 before sending any equipment back for repair. Customers elsewhere in Mexico may visit Tripp Lite's PowerZone web page (www.tripplite.com) to find the address and telephone number of the nearest authorized service center.

Customers in Canada may obtain service under this Warranty only by delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to an authorized service center. Canadian customers may visit Tripp Lite's PowerZone web page (www.tripplite.com) to find the address and telephone number of the nearest authorized service center.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLECT. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

Tripp Lite's policy is one of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice.





1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Servicios al Clientes (USA): +1 (773) 869-1234
www.tripplite.com

Manual de Operación

BP36V14-2U
BP48V24-2U
BP72V12-2U

Bancos de Baterias Externas

INTRODUCCION

Los Bancos de Baterías Externas Tripp Lite tienen voltajes de entrada de 36 voltios (BP36V14-2U), 48 voltios (BP48V24-2U) ó 72 voltios (BP72V12-2U) y han sido diseñados para usarlos con los diferentes no-breaks Tripp Lite equipados con conectores para bancos de baterías externas. Estas unidades, utilizadas con los no-breaks Tripp Lite adecuados, cumplen con la norma 1778 de UL. El modelo BP48V24-2U también es compatible con equipos de telecomunicaciones con entrada de 48V CD.

LISTA DE EMPAQUE

- Banco de Baterías
- BP48V24-2U únicamente: Panel Frontal Alternativo
- 4 Orejuelas de Montaje (2 negras, 2 grises)
- 2 Extensiones de Montaje
- Tornillos
- Tuercas Mariposas
- Tuercas de Fijación
- Arandelas Planas



⚠ SEGURIDAD ⚠

- **Levante los Bancos de Baterías cuidadosamente. Debido al peso considerable de todos los Bancos de Baterías para Racks, se aconseja que 2 personas tomen parte en el proceso de instalación.**
- **Los Bancos de Baterías de 36V y 72V y los no-breaks utilizan cables y enchufes idénticos; cerciórese de que los Bancos de Baterías y el no-break sean del mismo voltaje de CD antes de conectarlos.**
- Los procedimientos de montaje sugeridos son para los racks o bastidores más populares y pueden ser inadecuados para algunas configuraciones. El usuario debe determinar el tipo de rack o bastidor, herramientas de montaje y procedimiento a seguir antes de la instalación de estas unidades.
- Si desea conectar múltiples Bancos de Baterías a un sólo no-break, asegúrese de que todos éstos sean de edad aproximada.
- Es normal que se presenten chispas dentro de los conectores de las baterías externas durante la conexión final de éstas.
- No desconecte las baterías externas del no-break mientras el no-break esté operando con la energía de las baterías. Esto podría producir arcos peligrosos.
- No existen partes internas que puedan ser reparadas por el usuario. No abra los Bancos de Baterías por ninguna razón.
- El reemplazo de las baterías debe ser realizado por personal de servicio autorizado por el fabricante. Debido a que las baterías presentan riesgos de choques eléctricos y quemaduras causadas por alta corriente interior, siempre deben observarse las precauciones apropiadas. Desconecte el Banco de Baterías del no-break antes de comenzar su reemplazo. No permita que ningún objeto foráneo entre en contacto con las terminales o bornes de las baterías. Utilice herramientas con asas aisladas. Quítese todos los objetos de metal como anillos y/o relojes antes de entrar en contacto con las baterías. No abra las baterías. Reemplace las baterías usadas con baterías nuevas de plomo y ácido y del mismo número, tipo, voltaje y capacidad en amperios horas.
- No exponga las baterías al fuego. Estas baterías son reciclables. Usted necesita desechar estas baterías de acuerdo al código local. En EE.UU. únicamente, llame al 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323) para obtener información completa de reciclaje.



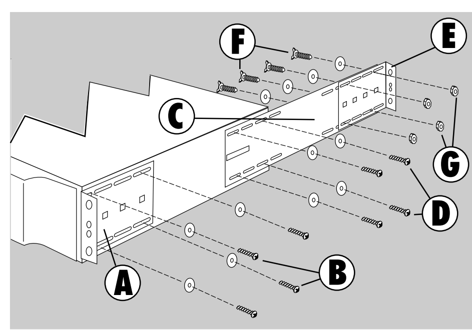
SELECCION DE COLOR (UNICAMENTE MODELO BP48V24-2U)

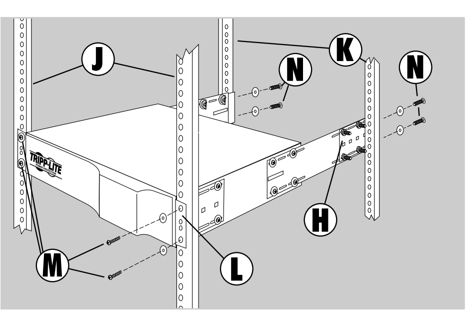
El modelo BP4824-2U puede ser configurado para coincidir con equipos de color negro o gris. Para equipos de color gris, utilice las orejuelas grises de montaje en el frente. Para equipos de color negro, cambie el panel frontal de la unidad e instale el panel negro incluido y utilice las orejuelas negras de montaje. (Refiérase a las instrucciones de montaje incluidas para obtener información.)

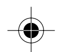
INSTALACION SUGERIDA PARA ENTORNOS DE RACKS O BASTIDORES DE 4 POSTES

1) Mida la profundidad de su rack desde la superficie exterior del carril frontal de montaje a la superficie exterior del carril posterior de montaje.

2) Conecte las orejuelas de montaje sobre ambos lados del Banco de Baterías (A) con los cuatro tornillos y arandelas planas (B) de forma que la superficie de montaje esté a la misma altura que la parte frontal de la caja metálica del Banco de Batería. Conecte las extensiones de montaje (C) al Banco de Baterías utilizando cuatro tornillos y cuatro arandelas planas (D). Conecte las orejuelas de montaje posteriores (E) a la extensión de montaje utilizando cuatro tuercas mariposa y arandelas planas (F) y tuercas de fijación (G) – las tuercas mariposa deben apretarse levemente para ser ajustadas más tarde. Ajuste las extensiones de montaje y las orejuelas posteriores de montaje de forma que la distancia entre las orejuelas frontales de montaje coincida con la profundidad de su rack.





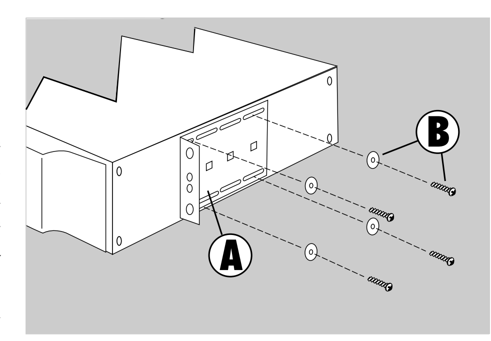


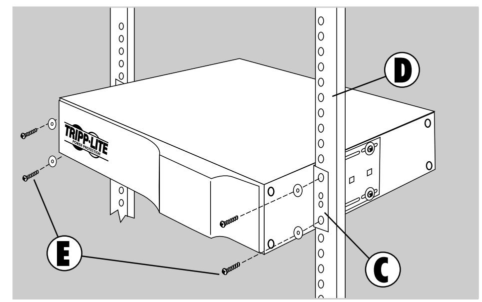
3) Con la ayuda de una o más personas, levante el Banco de Baterías y sosténgalo en la posición correcta hasta completar este paso. Coloque el Banco de Baterías en la posición deseada presionando las orejuelas posteriores de montaje (H) para que encajen entre el carril frontal (J) y el carril posterior (K) de montaje del rack hasta que las superficies de montaje de las orejuelas frontales (L) coincidan con la parte exterior de los carriles frontales del rack. Ajuste la orejuela posterior de montaje hasta que la superficie de montaje de las orejuelas posteriores coincida con la parte exterior de los carriles posteriores. Apriete las tuercas mariposa sosteniendo las orejuelas de montaje contra las extensiones de montaje. Conecte las orejuelas frontales de montaje del Banco de Baterías a los carriles frontales de montaje del rack con dos tornillos y arandelas planas (M, suministrados por el usuario; deben coincidir con las estrías o venas del rack) en ambos lados. Conecte las orejuelas posteriores a los carriles posteriores de montaje del rack con dos tornillos y arandelas planas (N, suministrados por el usuario: deben coincidir con las estrías o venas del rack) en ambos lados.

INSTALACION SUGERIDA PARA ENTORNOS DE RACK DE 2 POSTES

1) En ambos lados del Banco de Baterías, conecte una orejuela de montaje (A) con cuatro tornillos y arandelas planas (B) a los hoyos de montaje en la parte media del Banco de Baterías. La superficie de montaje de la orejuela debe colocarse de cara a la parte frontal del Banco de Baterías.

2) Con la ayuda de una o más personas, levante el Banco de Baterías y sosténgalo en posición hasta completar este paso. Coloque el Banco de Baterías en el lugar deseado del rack hasta que las superficies de las orejuelas de montaje (c) coincidan con la parte exterior de los carriles del rack (D). Conecte las orejuelas de montaje a los carriles con dos tornillos y arandelas planas (E; suministrados por el usuario) en ambos lados.

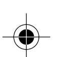


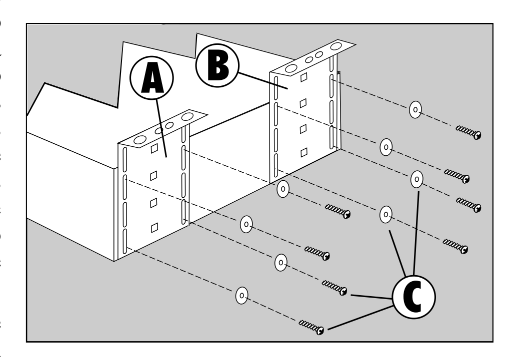


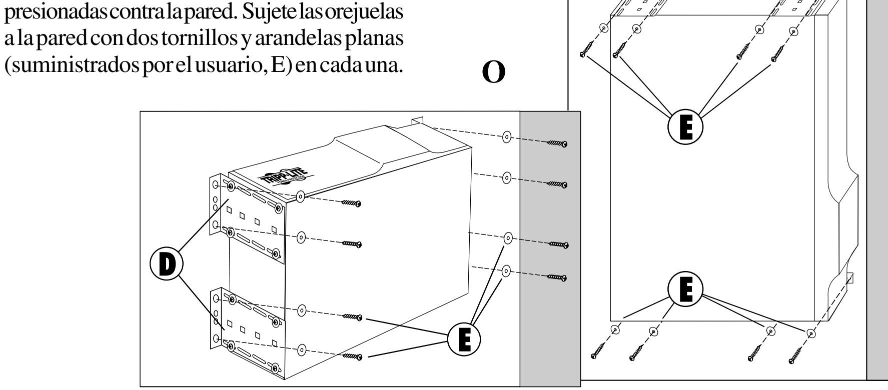
INSTALACION SUGERIDA DE PARED

1) En ambos lados del Banco de Baterías, conecte una de las orejuelas de montaje (A) a los cuatro hoyos frontales del Banco de Baterías y otra de las orejuelas de montaje (B) a los cuatro hoyos posteriores utilizando cuatro tornillos y arandelas planas (C) en cada una de las orejuelas de montaje. Las superficies de montaje de todas las orejuelas mencionadas deben estar hacia arriba y hacia fuera, y la parte posterior de las orejuelas debe estar en contacto total con la parte posterior del Banco de Baterías.

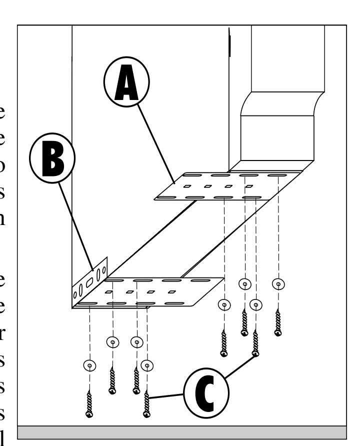
2) Con la ayuda de una o más personas, levante el Banco de Baterías y sosténgalo en posición hasta que complete este paso. Coloque el Banco de Baterías en la posición deseada en la pared de forma que las superficies de montaje de las orejuelas (D) queden firmemente presionadas contra la pared. Sujete las orejuelas a la pared con dos tornillos y arandelas planas (suministrados por el usuario, E) en cada una.





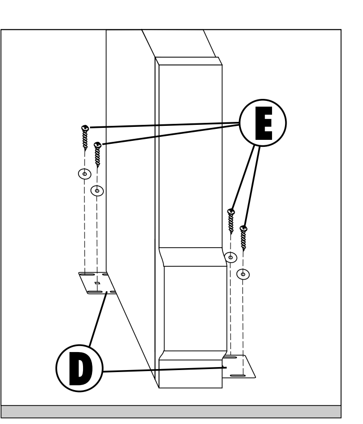


INSTALACION SUGERIDA EN FORMA VERTICAL (TORRE)



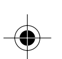
1) Conecte una orejuela de montaje a los cuatro hoyos de montaje de la parte lateral del Banco de Baterías (A) y otra orejuela de montaje (B) a los cuatro hoyos posteriores utilizando cuatro tornillos y arandelas planas (C) con cada orejuela. Los extremos de las orejuelas de montaje deben tener una pequeña porción hacia fuera de los lados opuestos del Banco de Baterías.
2) Con la ayuda de una o más personas, levante el Banco de Baterías y sosténgalo en la posición correcta hasta que complete este paso. Coloque el Banco de Baterías sobre el piso en el lugar deseado y sosténgalo de forma que las superficies de las orejuelas de montaje (D) queden al nivel del piso. Sujete las orejuelas de montaje al piso con dos tornillos y arandelas planas (suministrados por el usuario, E) en cada una. Si no sujeta el Banco de Baterías al piso es posible que éste se voltee accidentalmente.

Este Banco de Baterías puede ser instalado seguramente en posición vertical sin el uso de tornillos utilizando "Stabilizer Feet" (patas estabilizadoras, parte 300842), disponibles por separado a través de Tripp Lite.



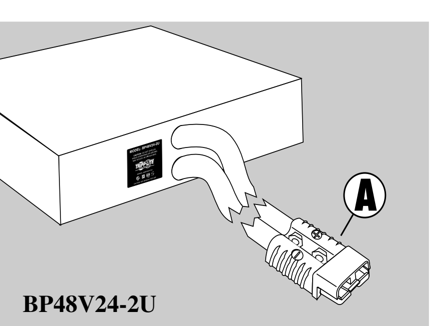


CONEXION DEL BANCO DE BATERIAS



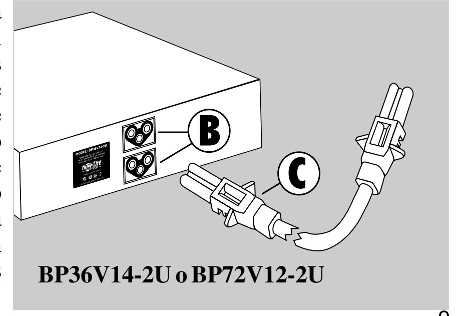


Los Bancos de Baterías modelo BP48V24-2U incluyen un enchufe polarizado de 175 amperios (A) en un cable fijo ubicado en el panel posterior. Simplemente enchufe el cable directamente al conector de baterías externas de su no-break. (Refiérase al manual incluido con el no-break para obtener información sobre este conector y su ubicación) Tenga en cuenta que usualmente se conecta un sólo Banco de Baterías a un no-break. Para prolongar aún más el tiempo de respaldo suministrado por el no-break, usted puede conectar dos Bancos de Baterías a un no-break utilizando un adaptador tipo "Y" de 48V (48V Y-Adapter) disponible por separado a través de Tripp Lite, o utilizando uno o más Bancos de Baterías Tripp Lite modelo BP48V60-3U conectados entre sí.



BP48V24-2U

Los modelos BP36V14-2U o BP72V12-2U incluyen receptáculos dobles de entrada / salida en sus paneles posteriores (B). Para conectarlos a un no-break, inserte un extremo del cable desmontable (C) al receptáculo en el panel posterior del Banco de Baterías, y el otro extremo al conector de baterías externas del no-break. (Refiérase al manual incluido con el no-break para obtener información sobre este conector y su ubicación). Para incrementar el tiempo de respaldo suministrado por el no-break, conecte la salida del primer Banco de Baterías al conector de baterías externas del no-break y conecte los otros Bancos de Baterías entre sí: conecte un enchufe de entrada / salida del segundo Banco de Baterías a uno de los enchufes de entrada / salida del primer Banco de Baterías, conecte uno de los enchufes del tercero a uno de los enchufes del segundo y así sucesivamente. Tenga en cuenta que múltiples Bancos de Baterías suministrarán mayor tiempo de respaldo pero también requerirán más tiempo para recargarlos.



BP36V14-2U o BP72V12-2U

GUIA DE RESOLUCION DE PROBLEMAS

Existe un conjunto de fusibles internos en el Banco de Baterías. Si se presentara una sobrecarga severa o si ocurriera un corto circuito, uno de los fusibles se abrirá (se quemará). Esto causará que el Banco de Baterías **no** suministre voltaje de salida alguno independientemente de la carga conectada. Un técnico certificado debe reemplazar los fusibles. Comuníquese con el Departamento de Servicios a Clientes de Tripp Lite para obtener más información.

MANTENIMIENTO

Los Bancos de Baterías para Racks no requieren mantenimiento alguno pero deben conservarse secos en todo momento. Evite instalarlos en localidades con altos índices de humedad y/o calor. Los Bancos de Baterías deben conservarse totalmente cargados conectándolos a un no-break en operación. No permita que permanezcan descargados. Las baterías en estado de descarga pueden sufrir la pérdida permanente de capacidad

REEMPLAZO DE BATERIAS INTERNAS

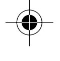
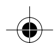
Con el tiempo, las baterías internas de los Bancos de Baterías se desgastarán y no podrán suministrar el respaldo adecuado. Las baterías deben ser reemplazadas por personal técnico autorizado por el fabricante. Tripp Lite ofrece un programa de intercambio para sus clientes residentes en EE.UU. por medio del cual éstos pueden intercambiar Bancos de Baterías usadas por uno nuevo a precios comparables a las baterías nuevas individuales. Para obtener más detalles, comuníquese con Tripp Lite al (773) 869-1234.

ALMACENAMIENTO

Desconecte los cables de los Bancos de Baterías antes de almacenarlos. Si usted planea almacenar los Bancos de Baterías por un periodo prolongado de tiempo, recargue totalmente las baterías una vez cada tres meses conectando el Banco de Baterías por 4 a 6 horas a un no-break conectado a una línea de CA.

SERVICIO DE REPARACIONES

Si usted necesita enviar el Banco de Batería al centro de servicios de Tripp Lite, por favor empáquelo cuidadosamente utilizando el MATERIAL ORIGINAL DE EMPAQUE incluido con la unidad. Adjunte una carta describiendo los síntomas del problema. Si la unidad está dentro de los 2 años de garantía, adjunte una copia de su factura o comprobante de compra.

GARANTIA LIMITADA DE 2 AÑOS

El Vendedor garantiza que este producto, si es utilizado de acuerdo con las instrucciones especificadas, estará libre de defectos en materiales y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Si este producto presentara defectos de fábrica durante el período de garantía mencionado, el Vendedor, a sola discreción, lo reparará o reemplazará.

Los clientes en EE.UU. pueden obtener servicio de reparación bajo esta garantía únicamente enviando o entregando el producto (con todos los gastos de embarque y entrega pagados con antelación) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609; EE.UU. El Vendedor cubrirá los costos de retorno. Comuníquese con Tripp Lite al (773) 869-1234 antes de enviar el producto.

Los clientes en México pueden obtener servicio de reparación bajo esta garantía únicamente enviando o entregando el producto (con todos los gastos de embarque y entrega pagados con antelación) a uno de los centros autorizados de servicio. En México D.F., el centro de servicios es CompuSupport México, Roberto Gayol 29, Col. del Valle, México D.F. – comuníquese con CompuSupport al (5) 559-3022 antes de enviar el producto. Los clientes residentes en otras ciudades de México pueden visitar la página de Internet PowerZone de Tripp Lite (www.tripplite.com) para obtener una lista de los centros de servicios más cercanos.

Los clientes en Canadá pueden obtener servicio de reparación bajo esta garantía únicamente enviando o entregando el producto (con todos los gastos de embarque y entrega pagados con antelación) a uno de los centros autorizados de servicio. Los clientes canadienses pueden visitar la página de Internet PowerZone de Tripp Lite (www.tripplite.com) para obtener una lista de los centros de servicios más cercanos.

ESTA GARANTIA NO CUBRE DESGASTES NORMALES O DAÑOS PRODUCIDOS POR ACCIDENTE, USO INDEBIDO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO EXTIENDE GARANTIAS EXPRESAS EXCEPTO POR LA GARANTIA DEFINIDA EN ESTE DOCUMENTO. SALVO DONDE SEA PROHIBIDO POR LAS LEYES LOCALES, TODAS LAS GARANTIAS IMPLICITAS, INCLUSO TODAS LAS GARANTIAS DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA UN USO PARTICULAR O ESPECIFICO, SON LIMITADAS EN SU DURACION AL PERIODO ESPECIFICADO EN ESTE DOCUMENTO; Y ESTA GARANTIA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODO TIPO DE DAÑOS Y PERJUICIOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. (Ciertas jurisdicciones no permiten limitaciones en la duración de garantías implícitas, y algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden ser nulas en ciertos casos. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos los cuales varían de acuerdo a la jurisdicción pertinente.)

Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609

ADVERTENCIA: El usuario o consumidor individual debe determinar si este producto, previo al uso del mismo, es apto, adecuado y seguro para el uso deseado. Las aplicaciones individuales están sujetas a grandes variaciones, por lo que el fabricante no extiende garantía o declaración alguna sobre la aptitud de estos dispositivos para ninguna aplicación específica.

La política de Tripp Lite es una de mejoramiento continuo. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



1111 W. 35th Street
Chicago, IL 60609 USA
Support à la clientèle au (1) 773-869-1234
www.tripplite.com

Manuel de l'Utilisateur

BP36V14-2U
BP48V24-2U
BP72V12-2U

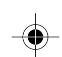
Paquets Externes de Batterie

INTRODUCTION

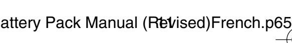
Les Paquets Externes de Batterie de Tripp Lite ont des tensions de sortie de 36 volts (BP36V14-2U), de 48 volts (BP48V24-2U) ou de 72 volts (BP72V12-2U) et sont conçus pour l'usage avec divers systèmes d'UPS de Tripp Lite équipés de connecteurs de paquet externe de batterie. Lorsqu'utilisés avec l'UPS approprié de Tripp Lite, ils répondent aux normes 1778 UL. Le BP48V24-2U peut également convenir pour l'usage avec le matériel de télécommunications d'entrée de 48V C.C.

LISTE DE COLISAGE

- Paquet de Batterie
- BP48V24-2U seulement: Panneau Avant Alternatif
- 4 Oreilles de Support (2 noires, 2 grises)
- 2 Extensions de Montage
- Vis
- Boulons
- Écrous de Verrouillage
- Rondelles Plates

 SURETE ⚠

- **Faites attention lors du levage des Paquets de Batterie. En raison du poids considérable de tous les Paquets de Batterie Rackmount, au moins deux personnes doivent aider à les soulever et à les installer.**
- **Les Paquets de Batterie de 36V et de 72V et les systèmes d'UPS utilisent les mêmes cables électriques et les mêmes prises; assurez-vous que vos Paquets de Batterie et systèmes d'UPS utilisent la même tension C.C. avant de les relier.**
- Les procédures de montage suggérées sont pour la plupart des types de rack et peuvent ne pas être appropriées pour toutes les configurations de rack. L'utilisateur doit déterminer la forme physique du rack, du matériel de montage mural et des procédures avant le montage.
- Lorsqu'en reliant des Paquets Multiples de Batterie à un UPS simple, les Paquets de Batterie devraient être approximativement du même âge.
- Il est normal que les étincelles se produisent à l'intérieur des connecteurs externes de batterie pendant la connexion finale de la batterie.
- Ne débranchez pas les batteries externes de l'UPS pendant que l'UPS fonctionne sur la puissance de batterie, dû à la possibilité de courbe dangereuse.
- Il n'y a aucune partie à l'intérieur des Paquets de Batterie que l'utilisateur puisse réparer par lui-même. N'ouvrez pas les Paquets de Batterie quelle qu'en soit la raison.
- Le remplacement de batterie doit être exécuté par du personnel de service autorisé par le fabricant. Parce que les batteries présentent un risque de choc électrique et brûlent du courant élevé de court-circuit, observez les précautions appropriées. Débranchez le Paquet de Batterie de l'UPS avant d'exécuter le remplacement de la batterie. Ne court-circuitez pas ou ne jetez pas les terminaux de batterie avec aucun objet. Utilisez les outils avec les poignées isolantes. Enlevez les objets en métal tels que des montres et des boucles avant de travailler avec les batteries. N'ouvrez pas les batteries. Remplacez les batteries seulement par des batteries scellées d'acide de plomb du même nombre, du même type, de la même tension et de capacité en ampère heure.
- Ne jetez pas les batteries dans un feu. Les batteries sont recyclables. La disposition appropriée des batteries est exigée; référez-vous à vos codes locaux pour des conditions de disposition. Aux Etats-Unis seulement, vous pouvez appeler 1-800-SAV-LEAD (1-800-728-5323) pour information de réutilisation complète.

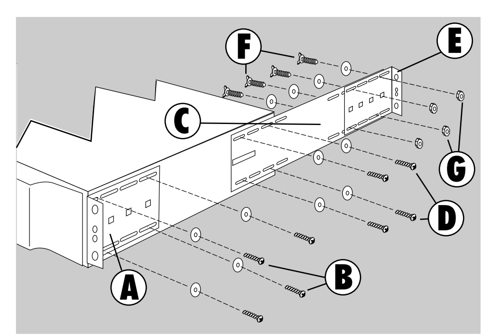


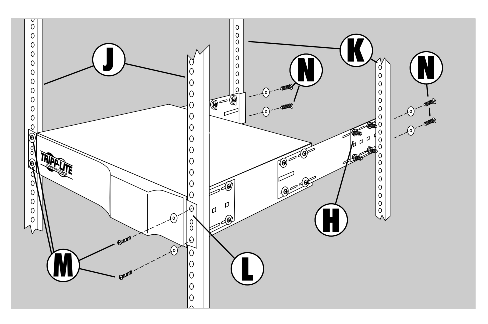
SELECTION DE COULEUR (BP48V24-2U Seulement)

Le BP4824-2U peut être configuré pour apparier le matériel noir ou gris. Pour apparier le matériel gris, montez les oreilles grises de support sur avant. Pour apparier le matériel noir, commutez le panneau avant gris sur l'unité pour le panneau avant noir inclus, et montez les oreilles noires de support sur l'avant. (voir les instructions de support pour le placement exact de l'oreille de montage)

INSTALLATION SUGGÉRÉE DE RACKMOUNT POUR INSERTIONS DE 4 MONTANTS

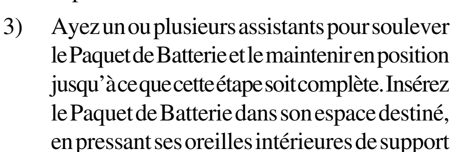
1) Mesurez la profondeur de votre rack à partir de la surface extérieure du rail de support avant sur la surface extérieure du rail de support arrière.





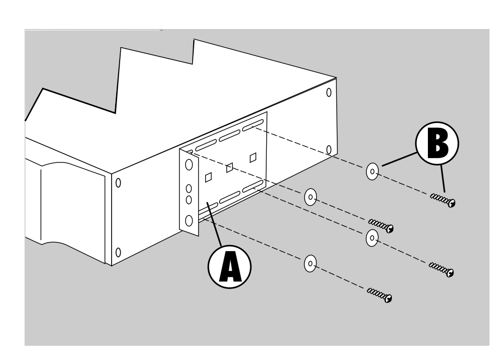
2) Des deux côtés de votre Paquet de Batterie, reliez les oreilles de support avant (A) avec quatre vis et rondelles plates chaque (B) afin que leurs surfaces de montage soient identique avec l'avant du boitier en métal de votre Paquet de Batterie. Reliez les extensions de support (C) au Paquet de Batterie en utilisant quatre vis et rondelles plates (D) chaque. Reliez les oreilles arrière de support (E) à l'extension de support à l'aide de quatre boulons et rondelles plates (F) et les écrous de verrouillage (G) chaque - les boulons doivent être laissés suffisamment laches de sorte qu'ils puissent être ajustés plus tard. Ajustez les extensions de support et les oreilles arrière de support de sorte que la distance des oreilles avant de support aux oreilles arrière de support apparie la profondeur de votre rack.





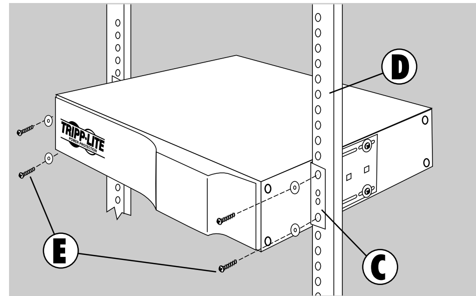
3) Ayez un ou plusieurs assistants pour soulever le Paquet de Batterie et le maintenir en position jusqu'à ce que cette étape soit complète. Insérez le Paquet de Batterie dans son espace destiné, en pressant ses oreilles intérieures de support (H) de sorte qu'elles s'adaptent à l'avant du rack (J) et des rails de support de l'arrière (K), jusqu'à ce que les surfaces de montage des oreilles avant (L) rencontrent l'extérieur des rails avant de l'armoire. Ajustez l'oreille arrière de support jusqu'à ce que la surface de montage des oreilles arrière rencontrent l'extérieur des rails arrière, puis serrez les boulons tenant les oreilles de support sur les extensions de support. Reliez les oreilles avant de support du Paquet de Batterie aux rails de support avant du rack à deux vis et à rondelles plates (M, fourni à l'utilisateur: apparier les amorçages des rails) de chaque côté. Reliez les oreilles arrière de support aux rails de support arrière du rack à deux vis et à rondelles plates (N, fourni à l'utilisateur: apparier les amorçages des rails) de chaque côté.

INSTALLATION SUGGÉRÉE POUR INSERTIONS DE 2 MONTANTS RACK

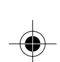


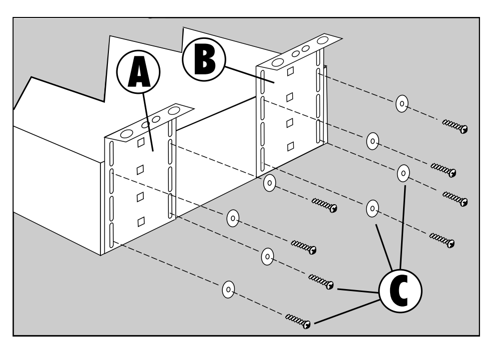
1) Sur les deux côtés de votre Paquet de Batterie, reliez une oreille de montage (A) avec quatre vis et à rondelles plates (B) aux quatre insertions de support du milieu du Paquet de Batterie. La surface de montage de l'oreille doit faire face à l'avant du Paquet de Batterie.

2) Ayez un ou plusieurs assistants pour soulever le Paquet de Batterie et le maintenir en position jusqu'à ce que cette étape soit complète. Insérez le Paquet de Batterie dans son espace destiné, jusqu'à ce que les surfaces de montage de ses oreilles (C) rencontrent l'extérieur des rails du rack (D). Reliez les oreilles de support aux rails avec deux vis et rondelles plates (fourni à l'utilisateur, E) de chaque côté.



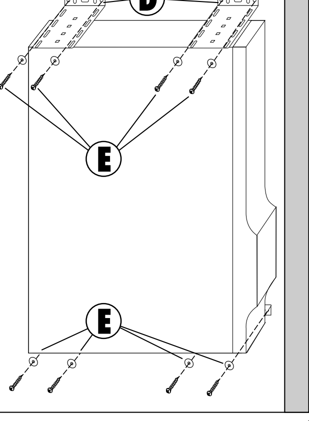
INSTALLATION SUGGÉRÉE DU MONTAGE MURAL



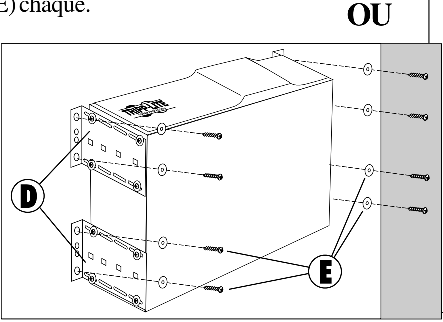


1) Sur les deux côtés de votre Paquet de Batterie, reliez une oreille de montage (A) aux quatre insertions de support avant du Paquet de Batterie et une autre oreille de support (B) aux quatre insertions de support arrière, en utilisant quatre vis et rondelles plates (C) à chaque oreille. Les surfaces de montage des oreilles doivent faire face, et le bas des oreilles doit affleurer le bas du Paquet de Batterie.

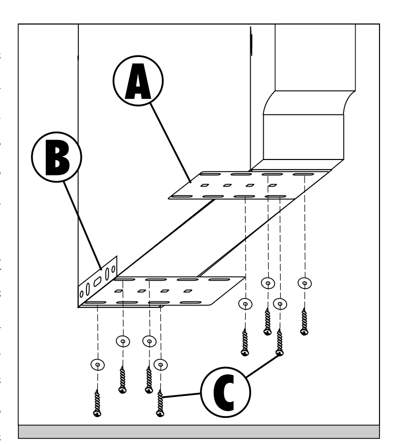
2) Ayez un ou plusieurs assistants pour soulever le Paquet de Batterie et le maintenir en position jusqu'à ce que cette étape soit complète. Déplacez le Paquet de Batterie de son espace mural destiné et tenez-le de sorte que les surfaces de montage de ses oreilles (D) soient appuyées contre le mur. Attachez les oreilles au mur avec deux vis et rondelles plates (fourni à l'utilisateur, E) chaque.



OU

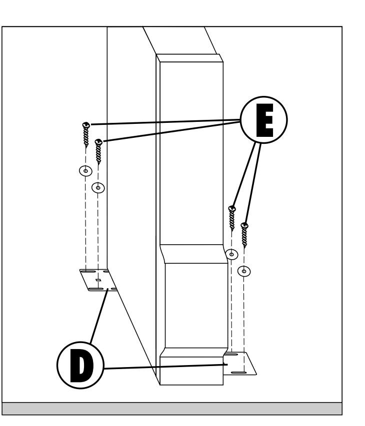


INSTALLATION SUGGÉRÉE EN TOUR



1) Sur un côté de votre Paquet de Batterie, reliez une oreille de montage (A) aux quatre insertions de support avant du Paquet de Batterie et une autre oreille de support (B) aux quatre insertions de support arrière, en utilisant quatre vis et rondelles plates (C) à chaque oreille. Les extrémités des oreilles de support doivent coller aux côtés opposés du Paquet de Batterie.

2) Ayez un ou plusieurs assistants pour soulever le Paquet de Batterie et le maintenir en position jusqu'à ce que cette étape soit complète. Déplacez le Paquet de Batterie de son espace au sol destiné et tenez-le de sorte que les surfaces de montage de ses oreilles (D) soient de niveau avec le plancher. Boulonnez les oreilles au plancher avec deux vis et rondelles plates (fourni à l'utilisateur, E) chaque. Si le Paquet de Batterie n'est pas boulonné en position, il y a un danger d'inclinaison.



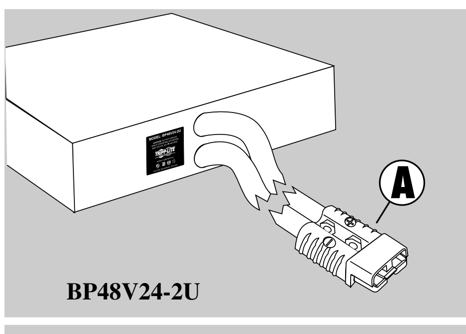


Votre Paquet de Batterie peut être placé sans risque en position droite sans vis de support avec l'ajout des pieds de stabilisation (modèle # 300842), vendus séparément par Tripp Lite.



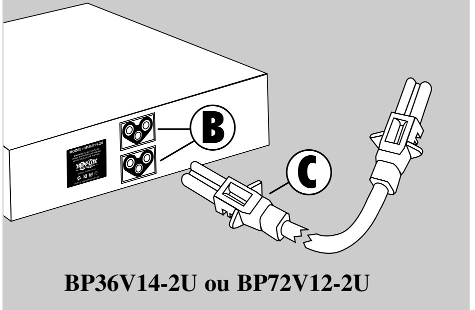
CONNEXION DU PAQUET DE BATTERIE

Les Paquets de Batterie BP48V24-2U ont une prise bleue polarisée de 175-amp (A) sur une corde de sortie reliée en permanence au panneau arrière. Branchez simplement la corde de sortie directement au connecteur de batterie externe de votre UPS. (voir le manuel de votre UPS pour la description et l'emplacement externes du connecteur de batterie). Notez que seulement un de ces Paquets de Batterie est généralement relié à un UPS en même temps. Pour un plus long délai d'exécution, vous pouvez relier deux à un simple UPS en utilisant un câble de 48V Y-Adapter vendu séparément par Tripp Lite, ou utilisez un ou plusieurs Paquets de Batterie BP48V60-2U de Tripp Lite avec la capacité connectée en série.



BP48V24-2U

Les Paquets de Batterie BP36V14-2U ou BP72V12-2U préentent des réceptacles duels d'entrée-sortie sur leurs panneaux arrières (B). Pour relier à un UPS, insérez une extrémité du cable électrique détachable (C) dans l'une ou l'autre prise sur l'arrière du Paquet de Batterie et l'autre extrémité du câble dans le connecteur externe de batterie de votre UPS. (voir le manuel de votre UPS pour la description et l'emplacement externes du connecteur de batterie). Pour relier les paquets multiples de batterie à un UPS simple pour un délai d'exécution considérablement accru, reliez la sortie du premier Paquet de Batterie au connecteur de batterie externe de l''UPS, puis "guirlander" les autres: reliez une prise d'entrée-sortie sur le deuxième Paquet de Batterie à une prise d'entrée-sortie sur le premier, une prise sur le troisième à une prise sur le second et ainsi de suite. Notez que les alignements multiples de Paquet de Batterie fourniront de plus longs délais d'exécution, mais auront besoin également de plus longs temps de recharge.



BP36V14-2U ou BP72V12-2U

DÉPANNAGE

Il y a un alignement de fusible à l'intérieur des Paquets de Batterie. Si une surcharge ou un court circuit se produit, un fusible va sauter. Un Paquet de Batterie avec un fusible qui a sauté ne fournira aucune tension de sortie à aucune charge. Un technicien qualifié doit substituer les fusibles. Contactez le support à la clientèle de Tripp Lite pour information supplémentaire.

ENTRETIEN

Les Paquets de Batterie Rackmount n'exigent aucun entretien mais doivent être gardés au sec à tout moment. Évitez l'installation dans des emplacements à la chaleur et/ou l'humidité excéssives. Les Paquets de Batterie devraient être maintenus entièrement chargés tout en étant relié à un système actif d'UPS, qui n'est pas laissé épuisé. Les batteries laissées déchargées souffriront une perte permanente de capacité.

REMPLACEMENT INTERNE DE BATTERIE

Les batteries dans les Paquets de Batterie s'épuiseront éventuellement et ne pourront pas fournir de périodes de sauvegarde adéquates. Les batteries doivent seulement être remplacées par du personnel de service autorisé par le fabricant. Tripp Lite offre un programme d'échange pour les clients d'Amérique du Nord où ils peuvent échanger les Paquets de Batterie usagés par des neufs à un prix comparable au coût du remplacement individuel de la batterie. Pour plus détails, appelez Tripp Lite au (1) 773-869-1234.

ENTREPOSAGE

Débranchez le cable électrique de votre Paquet de Batterie avant d'entreposer. Si vous projetez d'entreposer votre Paquet de Batterie pendant une longue période, rechargez entièrement ses batteries tous les trois mois en le reliant à un UPS qui est relié au courant alternatif pendant 4-6 heures.

SERVICE

Si vous renvoyez votre Paquet de Batterie à Tripp Lite pour le service, emballez-le soigneusement dans son MATÉRIEL d'Emballage INITIAL, venu avec l'unité. Y joindre une lettre décrivant le problème. Si l'UPS est dans la période de deux ans de garantie, joignez la copie de votre facture ou réçu de ventes.

GARANTIE LIMITEE DE 2 ANS

Le vendeur garantit ce produit, si utilisé selon toutes les instructions applicables, d'être libre des défauts initiaux dans le matériel et l'exécution pendant une période de 2 ans de la date de l'achat initial. Si le produit s'avère défectueux dans le matériel ou l'exécution au cours de cette période, le vendeur réparera ou substituera le produit, à sa seule discrétion.

Les clients aux Etats-Unis peuvent obtenir le service sous cette Garantie seulement en livrant ou envoyant le produit (tous les frais d'expédition ou d'expédition étant payé par anticipation) à: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, Illinois 60609, U.S.A. Le vendeur payera les frais de retour d'expédition. Appelez Tripp Lite au (1) 773- 869-1234 avant de renvoyer tout matériel pour la réparation.

Les clients au Mexique peuvent obtenir le service sous cette garantie seulement en livrant ou envoyant le produit (tous les frais d'expédition ou d'expédition étant payé par anticipation) à un centre de service autorisé. À Mexico, l'adresse d'expédition du centre de service autorisé est: CompuSupport Mexique, Roberto Gayol 29, Col. de Valle, Mexico City - appelez CompuSupport au (5) 559-3022 avant de renvoyer tout matériel pour la réparation. Les clients autres que du Mexique peuvent visiter le site Web PowerZone de Tripp Lite (www.tripplite.com) pour trouver l'adresse et le numéro de téléphone du centre de service autorisé le plus proche.

Les clients au Canada peuvent obtenir le service sous cette garantie seulement en livrant ou envoyant le produit (tous les frais d'expédition ou d'expédition étant payé par anticipation). Appelez le support à la clientèle au (1) 773-869-1234 pour information, ou visiter le site Web PowerZone de Tripp Lite (www.tripplite.com).

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UN ACCIDENT, DE L'ABUS, OU DE LA NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE FAIT AUCUNE GARANTIE EXPRÈSSE AUTRES QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT DÉTERMINÉE CI-DESSUS. EXCEPTÉ JUSQU' AU DEGRÉ INTERDIT PAR LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLIQUEES, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU LA FORME PHYSIQUE, SONT LIMITÉES DANS LA DURÉE À LA PERIODE DE GARANTIE DÉTERMINÉE CI-DESSUS; ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS LES DOMMAGES FORTUITS ET CONSÉCUTIFS. (Certains Etats ne permettent aucunes limitations à savoir combien de temps une garantie implicite dure, et certains Etats ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, ainsi les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui changent de juridiction à juridiction).

Tripp Lite; 1111 W. 35th Street; Chicago, IL 60609

AVERTISSEMENT: L'utilisateur individuel devra prendre soin pour déterminer avant l'utilisation si ce dispositif convient, adéquat ou sûr pour l'usage destiné. Puisque les différentes applications sont sujettes à la grande variation, le fabricant ne fait aucune représentation ou garantie quant à la convenance ou à la forme physique de ces dispositifs pour n'importe quelle application spécifique.

La politique de Tripp Lite est une des améliorations continues. Les caractéristiques sont sujettes à changement sans communication préalable.







Printed on Recycled Paper

93-1592 (20005167) 8/00